Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado Verses For Day 13		
Âshâji	rakhisarnê ghêr tê hurâ(n) avê tê nit nit duârmâ(n)hê karshê râjji varat lai burâkaj âlê dhan dhan rakhisar avtâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the homes of devotees there will descend such angels who will rule the (eternal) abode everyday The angelic horse (buraakh) will be set into action and the devotees will be very happy beings Hari You are eternal;	
Âshâji	dêv sabhâ tê rakhisar ghêr âvê tê âvê a n at akhâ d oji kaljugnâ rakhisar utamaj kahie jê âj pâpmâ(n)hêthi chhu t a Hari ana(n)t	
Oh Lord	The gathering of spirits (angels) will come to the homes of devotees and it will be an eternal gathering The devotees of the present age are indeed exalted they are the ones who have been freed from sins Hari You are eternal;	
Âshâji	sahu jugthi kaljug utam tê mâ(n)hê narji bê th âji nabi nur â jugmâhê âvyâ âvyâ âd avtâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Out of all eras (ages) the present age is the most exalted In it the Husband (the Lord) is seated (is physically present) The Light of prophethood also descended (in time) in this age Which is the first Manifest Light Hari You are eternal;	
Âshâji	dharam jug kirtâr rachshê pâpnê dur chukâvêji satjug kêri vâtaj kahêvi satiyê sat chalâyâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Creator will establish the religious era based upon ethical principles and virtue and He will remove the sins Only talk of the good eras (have an optimistic outlook) in which the truthful sustained (perpetuated) the truth Hari You are eternal;	

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Printing permitted.

Âshâji	kharâ kho t ânâ pârkhâ(n) thâshê tamê munivar chêtinê châloji daso(n)d vinâ mua r ukh d inê jâshe jashê tê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	There will be an accountability of the true and the false You momins please be on guard Without the tithe a momin will be uprooted and will go to utter darkness Hari You are eternal;
Âshâji	thu d mêli jo d â r ku(n) dhiâvê tê d â r ê fal shu(n) khâvêji thu d sukâ to d â r suki jâshê jâshê tê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	If a person ignores the stem and pays attention to the branches of what benefit will it be to eat the fruit of the branches If the stem is dry the branches will also dry up and (the person) will go to utter darkness Hari You are eternal;
Âshâji	din duniyâmâ(n)hê gurji kahie kahie tê Pir Hasan Kabirdin tênu(n) nâmji vârê kêro purak srêvo kâriyo man âna(n)d Hari ana(n)t
Oh Lord	In the world and in religion the Guide is known We know him by the name of Peer Hasan Kabirdin Serve (worship) the person in authority completely thereby make your minds joyful Hari You are eternal;
Âshâji	nar avtârê narji âvyâ gur avtarê gur sohi hovêji mâ n as fêri shâh dêv karshê shâhnê kartâ(n) na lagê vâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the manifestation of Imam, the Imam has come The manifestation of Peer is the Guide (Pir Hasan) The Lord will convert man into an angel It does not take a great deal of time (and effort) for the Lord (the Imaam) to achieve that Hari You are eternal;

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Printing permitted.

Âshâji	utamcha(n)dani vâtaj kahie utam ko n jiv kahâvêji kâyâ kâchi pakâvinê châlo to poho(n)cho sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Only have the best conversations about the souls which are regarded as the exalted ones Ripen the raw body and conduct yourselves (imbue it with devotion and divine love) then you will reach the abode of heaven Hari You are eternal;
Âshâji	puri kiriyâ dharamaj giriâ srêvo sohi narji ahu(n)kârê vâdê koi nahi tariâ pir pêgambar sohi Hari ana(n)t
Oh Lord	The ritual ceremonies can be regarded as complete only after the performance of religious supplications serve (worship) the Lord in accordance with that spirit Nobody who had haughtiness and ego attained salvation not even the Pirs and Paygambars (Prophets) Hari You are eternal;
Âshâji	til ek aha(n)kâr kâjê âvi lo dh âni bhi(n)tji chh mâs laga n jab gurê tohokaj pahêryâ târê huâ din rahêmân Hari ana(n)t
Oh Lord	For only once and for an expression of very minute ego there came an iron wall (in front of Pir Sadardin) For a period of six months the Guru (Pir Sadardin) had to wear only an ornament on the neck (could mean he was praying in repentance continuously) then mercy descended upon him Hari You are eternal;
Âshâji	aha(n)kâr kâra n Râva n mâryo das mastakno râyaji lankâ jêso ko t gamâyâ huo sohi halâk Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of arrogance and pride, Raavann was killed he was the ten-headed (very intelligent) king He lost the strong fort of Lanka and was completely destroyed Hari You are eternal;

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Printing permitted.